

**Jahresabschluss**

**zum**

**31. Dezember 2001**

**Volkshochschule  
Buchmühlenstr. 12**

**51465 Bergisch Gladbach**



**Bilanz**  
**Volkshochschule**  
**31.12.2001**

	DM 2001	DM 2000
<b>A. Anlagevermögen</b>		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände		
1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten.	6.686	6.686
II. Sachanlagen		
2. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	461.833	544.249
	<u>461.833</u>	<u>544.249</u>
<b>B. Umlaufvermögen</b>		
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände		
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2.183	3.678
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	0	0
3. sonstige Vermögensgegenstände	47.070	77.214
	<u>49.253</u>	<u>80.892</u>
II. Schecks, Kassenbestand, Bundesbank- und Postguthaben	454	855
III. Guthaben bei Kreditinstituten	1.053.438	922.448
	<u>1.053.892</u>	<u>923.303</u>
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	10.137	4.891
	<u>1.581.801</u>	<u>1.556.568</u>
<b>A. Eigenkapital</b>		
I. Rücklagen		
1. allgemeine Rücklage	249.273	173.362
2. Investitionszuschüsse	628.883	612.883
3. Sachkostenzuschuss 1995	340.958	340.958
II. Jahresüberschuss/-fehlbetrag	8.032	19.784
III. Gewinnvortrag 2000 vor Verwendung	19.784	126.519
	<u>1.246.930</u>	<u>1.273.506</u>
<b>B. Rückstellungen</b>		
1. sonstige Rückstellungen	136.976	133.465
<b>C. Verbindlichkeiten</b>		
1. Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistung	1.381	2.505
2. sonstige Verbindlichkeiten	172.513	173.894
	<u>1.557.801</u>	<u>1.546.384</u>
<b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>	24.000	10.184
	<u>1.581.801</u>	<u>1.556.568</u>

*Abgezeichnet:*  
*Foller 26/02.02*

# Gewinn- und Verlustrechnung Volkshochschule

	2001 DM	2000 DM
1. Umsatzerlöse	2.250.164,86	2.243.283,45
2. Gesamtleistung	2.250.164,86	2.243.283,45
3. sonstige betriebliche Erträge	1.495.314,02	1.571.001,98
4. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	1.006,61	2.004,36
5. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	-1.441.959,70	-1.456.222,65
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	-151.600,15	-165.989,44
6. Abschreibungen		
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen sowie auf aktivierte Aufwendungen für die Inangsetzung und Erweiterung des Geschäftsbetriebs	-208.516,91	-185.071,50
7. sonstige betrieblichen Aufwendungen	-1.936.586,46	-1.981.533,68
8. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	169,64	277,04
9. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0,00	0,00
10. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	7.991,91	27.749,56
11. außerordentliche Erträge	40,00	49,00
12. außerordentliche Aufwendungen	0,00	-8.014,50
13. außerordentliches Ergebnis	40,00	-7.965,50
20. Jahresüberschuss	8.031,91	19.784,06

**Nachrichtlich:**

	DM
Ausgewiesener Jahresüberschuss	8.031,91
Zzgl. Abschreibungen (durch Betriebsvermögen gedeckt)	208.516,91
Überschuss aus gewöhnlicher Geschäftstätigkeit 2001	<u>216.548,82</u>

## Bilanz Aktiva in DM

### A. Anlagevermögen

#### I. Immaterielle Vermögensgegenstände

##### Konzessionen, Lizenzen und ähnliche Rechte und Werte

00027	EDV - Software	30,01	
00030	Lizenzen an gewerblichen Schutzrechten	6.656,27	

**6.686,28**

#### Summe I. Immaterielle Vermögensgegenstände

**6.686,28**

#### II. Sachanlagen

##### andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung

00400	Betriebsausstattung	461.833,02	
-------	---------------------	------------	--

**461.833,02**

#### Summe II. Sachanlagen

**461.833,02**

### Summe A. Anlagevermögen

**468.519,30**

### B. Umlaufvermögen

#### I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

##### Forderungen aus Lieferungen und Leistungen

01410	Ford. a. Lief. u. Leist. ohne Kontokorrent	2.105,85	
01460	Zweifelhafte Forderungen	77,07	

**2.182,92**

##### sonstige Vermögensgegenstände

01500	Sonstige Vermögensgegenstände	47.069,90	
-------	-------------------------------	-----------	--

**47.069,90**

#### Summe I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

**49.252,82**

#### Kassenbestand, Bundesbank- und Postgiroguthaben

01000	Kasse	454,22	
-------	-------	--------	--

**454,22**

#### Guthaben bei Kreditinstituten

01200	KRSPK 311016204	34.460,79	
01210	KRSPK 311022735	997,57	
01290	Stadtkasse 312000015	1.017.979,26	

**1.053.437,62**

### Summe B. Umlaufvermögen

**1.103.144,66**

### C. Rechnungsabgrenzungsposten

00980	Aktive Rechnungsabgrenzung	10.136,80	
-------	----------------------------	-----------	--

**10.136,80**

### Summe Aktiva

**1.581.800,76**

## Bilanz Passiva in DM

<b>A. Eigenkapital</b>			
Kapital			1.219.114,23
00880	allgemeine Rücklage	249.273,30	
00881	Investitionszuschüsse	628.883,29	
00882	Städt. SK-Zuschuß 1995	340.957,64	
Gewinn-/Verlusrvortrag			19.784,06
00860	Gewinnvortrag vor Verwendung	19.784,06	
Jahresüberschuß			8.031,91
<b>Summe A. Eigenkapital</b>			<b>1.246.930,20</b>
<b>B. Rückstellungen</b>			
Sonstige Rückstellungen			136.976,31
00970	Urlaubsrückstellungen	63.132,31	
00977	Rückst. - Abschluss- und Prüfungskosten	19.400,00	
00978	Aufwandsrückstellungen (§249 Abs. 2 HGB)	54.444,00	
<b>Summe B. Rückstellungen</b>			<b>136.976,31</b>
<b>C. Verbindlichkeiten</b>			
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen u. Leistungen			1.381,07
01600	Verbindlichkeiten aus Lief. und Leist.	1.381,07	
3. sonstige Verbindlichkeiten			172.513,18
01590	Durchlaufende Posten	22.944,24	
01591	DAF in der Grundschule	3.997,00	
01700	Sonstige Verbindlichkeiten	69.524,30	
01701	Verbindlichkeiten Honorare 2001	52.943,75	
01705	Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt	23.103,89	
<b>Summe C. Verbindlichkeiten</b>			<b>173.894,25</b>
<b>D. Rechnungsabgrenzungsposten</b>			<b>24.000,00</b>
00990	Passive Rechnungsabgrenzung	24.000,00	
<b>Summe Passiva</b>			<b>1.581.800,76</b>

## Gewinn- und Verlustrechnung in DM

### Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit

<b>Umsatzerlöse</b>		<b>2.250.164,86</b>
	08110 Teilnehmerentgelte	1.174.635,69
	08141 Verk. Lehrmittel	6.722,63
	08310 Erstattung Löwenpass	7.768,50
	08320 Landeszuweisungen	778.196,00
	08331 Erst. Mitgliedsgemeinden	78.000,00
	08350 Erstattungen, sonst. (Sprachverband)	61.889,00
	08351 Erstattung Prüfungsgebühren	16.020,00
	08560 Einnahmen Raummiete	71.815,00
	08580 Einnahmen, sonstige	37.882,85
	08581 Erlöse Reisekosten	9.735,19
	08582 Erlöse aus Inseraten	7.500,00
<b>Sonstige betriebliche Erträge</b>		<b>1.495.314,02</b>
	02520 Periodenfremde Erträge	20.179,56
	02700 Betriebskostenzuschuss	1.432.862,00
	02735 Erträge aus der Aufl. von Rückstellungen	42.272,46
<b>Materialaufwand</b>		<b>1.006,61</b>
	03730 Erhaltene Skonti	1.006,61
<b>Personalaufwand</b>		<b>-1.593.559,85</b>
	04101 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04102 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04103 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04104 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04105 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04106 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04107 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04109 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04110 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04112 Pers.-Kosten/AGAVK	
	04120 Pers.-Kosten/ABM/VK	
	04131 Beihilfen/Nebenkosten	
	04160 Versorgungskassen	
	04190 Aushilfslöhne+Lohnsteuer	
<b>Abschreibungen</b>		<b>-208.516,91</b>
	04822 Abschr. - immaterielle Vermögensgeg.	-2.141,78
	04830 Abschreibungen auf Sachanlagen	-191.499,65
	04860 Abschr. - aktivierte, geringwertige WG	-14.875,48
<b>Sonstige betriebl. Aufwendungen</b>		<b>-1.936.586,46</b>
	02020 Periodenfremde Aufwendungen	-12.479,24
	02400 Forderungsverluste	-14.987,96
	04210 Miete Hauptgebäude	-496.252,80
	04211 Miete/Halle	-48.528,00
	04230 Heizung	-11.024,34
	04240 Gas, Strom, Wasser ( Verwaltung, Vertrieb )	-35.894,40
	04241 Gas, Strom, Wasser -Halle	-8.220,00
	04250 Reinigung	-93.343,55
	04260 Instandhaltung betrieblicher Räume	-4.151,93
	04270 Gebäudeversicherung	-11.691,00
	04280 Sonstige Raumkosten	-18.155,34
	04281 Wartung Haustechnik	-5.381,50
	04360 Versicherungen	-14.681,21
	04380 Verbandsbeiträge	-12.734,35
	04390 Prüfgeb./Stg- Abgaben	-14.659,03
	04410 Künstlersozialabgabe	-1.000,00
	04430 Dozentenhonoreare	-850.176,79

21

## Gewinn- und Verlustrechnung in DM

	04610	Werbekosten, sonst.	-72.112,22	
	04660	Reisekosten Arbeitnehmer	-14.827,08	
	04661	Fortbildung und Nebenkosten	-5.297,06	
	04802	Rep.techn.Anl./Geräte	-8.028,66	
	04810	Mietleasing	-226,56	
	04907	Sonderveranstaltungen	-38.006,98	
	04920	Kommunikationskosten	-38.393,78	
	04930	Bürobedarf	-17.693,39	
	04950	Rechts- und Beratungskosten	-27.777,53	
	04955	Buchführungskosten	-109,48	
	04970	Nebenkosten des Geldverkehrs	-1.699,32	
	04983	Lehr- und Lernmittel	-26.158,02	
	04984	Miete Schulungsräume	-17.209,63	
	04986	Werkz/Gebrauch/sonst	-10.828,80	
	04987	Stellenausschreibungen	-4.856,51	
		<b>Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>		<b>169,64</b>
	02650	Sonstige Zinsen, ähnliche Erträge	169,64	
		<b>Summe Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		<b>7.991,91</b>
		<b>Außerordentliches Ergebnis</b>		
		Außerordentliche Erträge		40,00
	08820	Erlöse aus Anlagenverkäufen (Buchgewinn)	40,00	
		<b>Summe Außerordentliches Ergebnis</b>		<b>40,00</b>
		<b>Jahresüberschuss</b>		<b>8.031,91</b>

**Stadt Bergisch Gladbach - Volkshochschule-  
Anlage Sammelnachweis zum 31.12.2001**

Zusammenstellung der Posten des Anlagevermögens	Anschaffungs- u. Herstellungskosten in DM						Abschreibungen in DM						Buchwerte	
	Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Umbuchung	Endbestand	Anfangsbestand	Zugang d.h. Abschreibungen im Wirtschaftsjahr	Abgang d.h. angesamelte Abschreibungen auf Abgänge	Endbestand	Restbuchwerte am Ende des Wirtschaftsjahres in DM	Buchwerte am Anfang des Wirtschaftsjahres in DM			
	01.01.01	31.12.01	31.12.01	31.12.01	31.12.01	01.01.01	31.12.01	31.12.01	31.12.01	31.12.01	01.01.01			
<b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>														
EDV-Software	12.214,09	388,99	0,00	0,00	12.603,08	12.165,49	387,98	0,00	12.573,47	30,01	29,00			
Lizenzen	11.338,32	5.593,97	0,00	0,00	16.932,29	8.134,24	2.141,78	0,00	10.276,02	6.556,27	3.204,08			
<b>II. Sachanlage Vermögen</b>														
Büro/Verwaltung (Anlage V)	134.359,55	52.678,27	0,00	0,00	187.037,82	77.976,05	32.385,50	0,00	110.361,65	76.676,17	56.383,48			
Vortragsraum (Anlage VI)	151.548,46	1.426,80	0,00	0,00	152.975,26	79.439,02	14.124,42	0,00	93.563,44	59.411,82	72.109,41			
EDV-Räume (Anlage VII)	507.926,01	53.708,48	0,00	0,00	561.634,49	280.925,84	111.034,52	0,00	391.960,36	169.674,13	227.000,14			
Küche (Anlage VIII)	68.024,25	0,00	0,00	0,00	68.024,25	52.228,58	6.224,86	0,00	58.453,44	9.570,81	15.795,66			
Unterrichtsräume (Anlage IX)	222.397,59	5.494,64	0,00	0,00	227.892,23	149.492,22	17.394,09	0,00	166.886,31	61.005,89	72.905,35			
Allg. Ausstattung (Anlage X)	292.822,99	10.262,50	0,00	0,00	303.085,49	192.767,72	24.823,76	0,00	217.591,48	85.494,02	100.065,26			
<b>Summe II:</b>	<b>1.377.078,85</b>	<b>123.570,69</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.500.649,54</b>	<b>832.829,43</b>	<b>205.987,15</b>	<b>0,00</b>	<b>1.038.816,58</b>	<b>461.833,01</b>	<b>544.249,48</b>			
<b>GESAMT:</b>	<b>1.400.631,26</b>	<b>129.553,65</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>1.530.184,91</b>	<b>853.149,16</b>	<b>208.516,91</b>	<b>0,00</b>	<b>1.061.666,07</b>	<b>468.519,30</b>	<b>547.482,56</b>			

Abschreibung gesamt: 208.516,91      208.516,91

